EVROPSKI PARLAMENT

2004 *2009*

Odbor za zunanje zadeve

2008/2157(INI)

16.10.2008

PREDLOGI SPREMEMB 1–37

Osnutek mnenja
Philip Claeys
(PE409.742v01-00)

o oceni in prihodnjem razvoju agencije FRONTEX in evropskega sistema za nadzorovanje meja Eurosur
(2008/2157(INI))

AM_Com_NonLegOpinion

Predlog spremembe 1
Béatrice Patrie

Osnutek mnenja
Odstavek 1

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
1. ***poudarja, da je boj proti nezakonitemu priseljevanju ena najbolj prednostnih nalog Evropske unije ter zato meni, da je bistveno, da agencija FRONTEX sklene sporazume o operativnem sodelovanju z organi za nadzor meja sosednjih držav Evropske unije in državami, ki se na podlagi številnih analiz tveganja z vidika nezakonitega priseljevanja obravnavajo kot tranzitne države;***	1. ***opozarja, da je cilj agencije FRONTEX lajšanje upravljanja zunanjih meja Evropske unije, vključno z bojem proti nezakonitemu priseljevanju; v zvezi s tem poudarja, da bi bilo primerno prestrezanju na morju v okviru mandata agencije FRONTEX dodati reševanje na morju;***

Or. fr

Predlog spremembe 2
Angelika Beer, Hélène Flautre

Osnutek mnenja
Odstavek 1

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
1. poudarja, da ***je boj proti nezakonitemu priseljevanju ena najbolj prednostnih nalog Evropske unije ter zato meni, da je bistveno, da*** agencija FRONTEX ***sklene sporazume o operativnem sodelovanju z organi za nadzor meja sosednjih držav Evropske unije in državami, ki se na podlagi številnih analiz tveganja z vidika nezakonitega priseljevanja obravnavajo kot tranzitne države***;	1. poudarja, da ***sta pravica zapustiti svojo državo in pravica zaprositi za azil zagotovljeni po mednarodnem pravu in da ju mora*** agencija FRONTEX ***pri prestrezanju migrantov dosledno spoštovati; glede tega opozarja, da so države pri tem dolžne spoštovati načelo nevračanja in prepoved skupinskega izgona; opozarja tudi, da morajo države spoštovati člen 3 Evropske konvencije o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin; poudarja, da prošnje za azil, vključno z zajamčenim postopkom v zvezi z njo, ni mogoče obravnavati na odprtem morju; meni, da zato pri vračanju na***

odprtem morju ne bi bilo mogoče zagotoviti spoštovanja pravic prosilcev za azil in migrantov;

Or. fr

Predlog spremembe 3
Jelko Kacin

Osnutek mnenja
Odstavek 1

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
1. poudarja, da je ***boj proti nezakonitemu priseljevanju ena najbolj prednostnih nalog Evropske unije ter*** zato meni, da ***je bistveno, da*** agencija FRONTEX ***sklene*** sporazume o operativnem sodelovanju z organi za nadzor meja sosednjih držav Evropske unije ***in državami, ki se na podlagi številnih analiz tveganja z vidika nezakonitega priseljevanja obravnavajo kot tranzitne države***;	1. poudarja, da je ***povečano čezmejno sodelovanje s tretjimi državami bistveno, in*** zato meni, da ***mora*** agencija FRONTEX ***skleniti*** sporazume o operativnem sodelovanju z organi za nadzor meja sosednjih držav Evropske unije; ***poudarja, da je to sodelovanje pomemben prispevek v boju proti nezakonitemu priseljevanju***;

Or. en

Predlog spremembe 4
Maria Eleni Koppa

Osnutek mnenja
Odstavek 1

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
1. poudarja, da ***je*** boj proti nezakonitemu priseljevanju ***ena najbolj prednostnih nalog*** Evropske unije ***ter*** zato meni, da je bistveno, da agencija FRONTEX sklene sporazume o operativnem sodelovanju z organi za nadzor meja sosednjih držav Evropske unije in državami, ki se na podlagi številnih analiz tveganja z vidika nezakonitega priseljevanja obravnavajo kot	1. ***ker je varstvo človekovih pravic predhoden pogoj,*** poudarja, da ***spadajo*** boj proti nezakonitemu priseljevanju ***ter upravljanje in varovanje vseh meja Unije med najbolj prednostne naloge*** Evropske unije***,*** zato meni, da je bistveno, da agencija FRONTEX sklene sporazume o operativnem sodelovanju z organi za nadzor meja sosednjih držav Evropske unije in državami, ki se na podlagi

tranzitne države;	številnih analiz tveganja z vidika nezakonitega priseljevanja obravnavajo kot tranzitne države***, ter da se s sosednjimi državami poleg tega izmenjujejo tudi najboljše prakse in se spodbuja vsakodnevno sodelovanje med organi za nadzor meja***;

Or. el

Predlog spremembe 5
Jelko Kacin

Osnutek mnenja
Odstavek 1 a (novo)

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
	1a. poudarja, da je treba pri ukrepih za boj proti nezakonitemu priseljevanju in okrepitev nadzora na zunanjih mejah, po potrebi tudi v sodelovanju s tretjimi državami, spoštovati jamstva in temeljne človekove pravice, kot jih določata Listina EU o temeljnih pravicah in Evropska konvencija o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin, in sicer zlasti pravico do azila in pravico do nevračanja;

Or. en

Predlog spremembe 6
Tobias Pflüger

Osnutek mnenja
Odstavek 1 a (novo)

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
	1a. poudarja, da ukrepi agencije Frontex stremijo k temu, da bi pred priseljevanjem zaščitili Evropsko unijo, ki naj bi bila „območje varnosti, svobode in pravice“, vendar pa na mejah Unije ustvarjajo

	območje, kjer ni nobene varnosti, nobene svobode in nobene pravice, kjer obstajajo ekstrateritorialna taborišča, kjer oborožene mejne enote za zaščito preganjajo priseljence, kjer je pravica do azila zgolj teoretični pojem in kjer vsak dan umirajo ljudje, ki so se podali na pot v Evropo;

Or. de

Predlog spremembe 7
Angelika Beer, Hélène Flautre

Osnutek mnenja
Odstavek 2

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
2. meni, da je bistveno, da ***agencija FRONTEX okrepi pomoč, ki jo ponuja pristojnim organom teh držav, da se zagotovi skladnost s standardi in zahtevami EU, tako kar zadeva usposobljenost in strokovno tehnično znanje nadzornega osebja kakor tudi same sisteme nadzorovanja meja; glede tega priporoča, da se dajo državam, ki v celoti sodelujejo z agencijo FRONTEX, na voljo potrebna finančna in tehnična sredstva***;	2. meni, da je bistveno, da ***se za osebje, ki sodeluje pri nalogah agencije FRONTEX, še posebej v skupinah za hitro ukrepanje na mejah, pripravi izobraževanje o mednarodnem humanitarnem pravu, zlasti o pravici do azila in vprašanjih, povezanih s preprečevanjem slabega ravnanja; opozarja, da so kljub temu za preučitev prošnje za azil odgovorni izključno pristojni nacionalni organi oblasti ter UNHCR, nikakor pa ne osebje agencije FRONTEX ali osebje za nadzor meja;***

Or. fr

Predlog spremembe 8
Béatrice Patrie

Osnutek mnenja
Odstavek 2

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
2. meni, da je bistveno, da agencija	2. meni, da je bistveno, da agencija

FRONTEX ***okrepi pomoč, ki jo ponuja pristojnim organom teh držav, da se zagotovi skladnost s standardi in zahtevami EU, tako kar zadeva usposobljenost in strokovno tehnično znanje*** nadzornega osebja ***kakor tudi same sisteme nadzorovanja meja; glede tega priporoča, da se dajo državam, ki v celoti sodelujejo z agencijo FRONTEX, na voljo potrebna finančna in tehnična sredstva***;	FRONTEX ***nadaljuje dejavnosti v podporo usposabljanju in strokovnemu tehničnemu znanju*** nadzornega osebja ***držav članic EU in meni, da bi bilo primerno predvideti usposabljanje o vprašanjih varstva beguncev in temeljnih pravic migrantov; meni, da se morajo tudi sami sistemi nadzorovanja meja skladati s standardi in zahtevami EU ob spoštovanju mednarodnega prava***;
	Or. fr

Predlog spremembe 9
Jelko Kacin

Osnutek mnenja
Odstavek 2

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
2. meni, da je bistveno, da agencija FRONTEX okrepi pomoč, ki jo ponuja pristojnim organom ***teh*** državam, da se zagotovi skladnost s standardi in zahtevami EU, tako kar zadeva usposobljenost in strokovno tehnično znanje nadzornega osebja kakor tudi same sisteme nadzorovanja meja; glede tega priporoča, da se dajo državam, ki ***v celoti*** sodelujejo z agencijo FRONTEX, na voljo potrebna finančna in tehnična sredstva;	2. meni, da je bistveno, da agencija FRONTEX okrepi pomoč, ki jo ponuja pristojnim organom ***tretjih*** držav, da se zagotovi skladnost s standardi in zahtevami EU, tako kar zadeva usposobljenost in strokovno tehnično znanje nadzornega osebja ***teh držav*** kakor tudi same sisteme nadzorovanja meja ***teh držav***; glede tega priporoča, da se dajo državam, ki sodelujejo z agencijo FRONTEX, na voljo potrebna finančna in tehnična sredstva;
	Or. en

Predlog spremembe 10
Tobias Pflüger

Osnutek mnenja
Odstavek 2 a (novo)

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
	2a. poudarja tudi, da trenutne dejavnosti

	agencije Frontex odločilno prispevajo k napredovanju postopka ekstrateritorializacije, znotraj katerega so se dejansko ponovno določile „meje“ Evropske unije, in vztraja, da se ta postopek nemudoma ustavi;

Or. de

Predlog spremembe 11
Jelko Kacin

Osnutek mnenja
Odstavek 3

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
3. opozarja, da je Libija zelo pomembna tranzitna država za nezakonite priseljence, ki potujejo iz Severne Afrike v Italijo ali na Malto, in da je treba vzpostaviti obliko strukturiranega sodelovanja, v okviru katerega se bo Libija, kar zadeva mejno kontrolo, v celoti povezala z državami južnega Sredozemlja, med katerimi igra ta država pomembno vlogo; zato zahteva, naj se spet začnejo pogajanja med agencijo FRONTEX in libijskimi organi;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 12
Angelika Beer, Hélène Flautre

Osnutek mnenja
Odstavek 3

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
3. opozarja, da ***je*** Libija ***zelo pomembna tranzitna država za nezakonite priseljence, ki potujejo iz Severne Afrike v Italijo ali na Malto, in da je treba vzpostaviti obliko strukturiranega sodelovanja, v okviru***	3. opozarja, da Libija ***ni članica ženevske konvencije o statusu beguncev in da v svojo zakonodajo ni prenesla določb konvencije Afriške unije o statusu beguncev; opozarja tudi, da priseljenci, ki***

katerega se bo Libija, kar zadeva mejno kontrolo, v celoti povezala z državami južnega Sredozemlja, med katerimi igra ta država pomembno vlogo; zato zahteva, naj se spet začnejo pogajanja med agencijo FRONTEX in libijskimi organi;	***so vrnjeni v Libijo, nimajo nobene možnosti za zaščito ali ukrepanje proti slabemu ravnanju; ocenjuje, da se zaradi pomanjkanja teh jamstev agencija FRONTEX nikakor ne sme pogajati z libijskimi organi***;

Or. fr

Predlog spremembe 13
Béatrice Patrie

Osnutek mnenja
Odstavek 3

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
3. opozarja, da je Libija ***zelo*** pomembna tranzitna država za nezakonite priseljence, ki potujejo iz Severne Afrike v Italijo ali na Malto, ***in da je treba vzpostaviti obliko strukturiranega sodelovanja, v okviru katerega se bo Libija***, kar zadeva mejno kontrolo, ***v celoti povezala z državami južnega Sredozemlja, med katerimi igra ta država pomembno vlogo; zato zahteva, naj se spet začnejo pogajanja med agencijo FRONTEX in libijskimi organ***i;	3. opozarja, da je Libija pomembna tranzitna država za nezakonite priseljence, ki potujejo iz Severne Afrike v Italijo ali na Malto, ***je seznanjen s pooblastilom, ki ga je Svet dodelil Komisiji za ponovno vzpostavitev pogajanj z Libijo***, kar zadeva mejno kontrolo, ***in zahteva, da se ga v celoti obvešča o poteku teh pogajanj***;

Or. fr

Predlog spremembe 14
Tobias Pflüger

Osnutek mnenja
Odstavek 3 a (novo)

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
	3a. ocenjuje, da je treba nujno ustaviti operativno sodelovanje agencije Frontex z mejnimi organi kot tudi njegovo poglobljeno sodelovanje z nacionalnimi organi, prevoznimi podjetji, konzulati,

veleposlaništvi itd., ki ga spremlja prava izmenjava podatkov;

Or. de

Predlog spremembe 15
Maria Eleni Koppa

Osnutek mnenja
Odstavek 3 a (novo)

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
	3a. meni, da mora FRONTEX obvezno sodelovati z državami članicami in tretjimi državami, da se uniči mreže pomagačev pri nezakonitem priseljevanju;

Or. el

Predlog spremembe 16
Philip Claeys

Osnutek mnenja
Odstavek 3 a (novo)

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
	3a. poziva, da se posebna pozornost nameni migracijskim tokom, ki potekajo prek Kanarskih otokov in Španije; vztraja, da EU torej okrepi operativno sodelovanje pri upravljanju meja z zadevnimi izvornimi in tranzitnimi afriškimi državami;

Or. en

Predlog spremembe 17
Angelika Beer, Hélène Flautre

Osnutek mnenja
Odstavek 4

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
4. meni, da mora FRONTEX čim prej doseči dogovor s turškimi organi ter da morajo nacionalna policija, žandarmerija in obalne straže te države tesno sodelovati v tej prihodnji povezavi; priporoča, da se izvede sistematična in poglobljena ocena izvajanja prihodnjega sporazuma med agencijo FRONTEX in turškimi organi; glede tega opozarja, da je zadnji sklop pogajanj med Evropsko unijo in Turčijo o sporazumu o ponovnem sprejemu potekal decembra 2006 in da Evropska komisija tudi sama priznava, da so ta pogajanja trenutno na mrtvi točki;	***črtano***

Or. fr

Predlog spremembe 18
Jelko Kacin

Osnutek mnenja
Odstavek 4

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
4. meni, da mora FRONTEX čim prej doseči dogovor s turškimi organi ter da morajo nacionalna policija, žandarmerija in obalne straže te države tesno sodelovati v tej prihodnji povezavi; priporoča, da se izvede sistematična in poglobljena ocena izvajanja prihodnjega sporazuma med agencijo FRONTEX in turškimi organi; glede tega opozarja, da je zadnji sklop pogajanj med Evropsko unijo in Turčijo o sporazumu o ponovnem sprejemu potekal decembra 2006 in da Evropska komisija	***črtano***

tudi sama priznava, da so ta pogajanja trenutno na mrtvi točki;

Or. en

Predlog spremembe 19
Béatrice Patrie

Osnutek mnenja
Odstavek 4

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
4. meni, da mora FRONTEX čim prej doseči dogovor s turškimi organi ter da morajo nacionalna policija, žandarmerija in obalne straže te države tesno sodelovati v tej prihodnji povezavi; priporoča, da se izvede sistematična in poglobljena ocena izvajanja prihodnjega sporazuma med agencijo FRONTEX in turškimi organi; ***glede tega opozarja, da je zadnji sklop pogajanj med Evropsko unijo in Turčijo o sporazumu o ponovnem sprejemu potekal decembra 2006 in da Evropska komisija tudi sama priznava, da so ta pogajanja trenutno na mrtvi točki;***	4. meni, da mora FRONTEX čim prej doseči dogovor s turškimi organi ter da morajo nacionalna policija, žandarmerija in obalne straže te države tesno sodelovati v tej prihodnji povezavi; priporoča, da se izvede sistematična in poglobljena ocena izvajanja prihodnjega sporazuma med agencijo FRONTEX in turškimi organi;

Or. fr

Predlog spremembe 20
Maria Eleni Koppa

Osnutek mnenja
Odstavek 4

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
4. meni, da mora FRONTEX ***čim prej*** doseči dogovor s turškimi organi ter da morajo nacionalna policija, žandarmerija in obalne straže te države tesno sodelovati v tej prihodnji povezavi; priporoča, da se izvede sistematična in poglobljena ocena	4. meni, da mora FRONTEX ***takoj*** doseči dogovor s turškimi organi ter da morajo nacionalna policija, žandarmerija in obalne straže te države tesno sodelovati v tej prihodnji povezavi***, če se ocenjuje, da to državo vsak dan zapusti precej***

izvajanja prihodnjega sporazuma med agencijo FRONTEX in turškimi organi; glede tega opozarja, da je zadnji sklop pogajanj med Evropsko unijo in Turčijo o sporazumu o ponovnem sprejemu potekal decembra 2006 in da Evropska komisija tudi sama priznava, da so ta pogajanja trenutno na mrtvi točki;

nezakonitih priseljencev, ki potujejo v Grčijo; priporoča, da se izvede sistematična in poglobljena ocena izvajanja prihodnjega sporazuma med agencijo FRONTEX in turškimi organi; glede tega opozarja, da je zadnji sklop pogajanj med Evropsko unijo in Turčijo o sporazumu o ponovnem sprejemu potekal decembra 2006 in da Evropska komisija tudi sama priznava, da so ta pogajanja trenutno na mrtvi točki;

Or. el

Predlog spremembe 21
Jelko Kacin

Osnutek mnenja
Odstavek 4 a (novo)

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
	4a. ocenjuje, da sta mejni nadzor in boj proti nezakonitemu priseljevanju lahko zgolj eden od vidikov politike EU do tretjih držav; meni, da bi bilo treba v izvornih in tranzitnih državah vzpostaviti aktivno politiko razvoja, da bi se tako zmanjšali negativni učinki izseljevanja;

Or. en

Predlog spremembe 22
Tobias Pflüger

Osnutek mnenja
Odstavek 4 a (novo)

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
	4a. meni, da je dokazano, da dejavnosti agencije Frontex preprečujejo reševanje na morju, sistematično zanikajo pravice iz ženevske konvencije o beguncih in s tem

vodijo ljudi v smrt;

Or. de

Predlog spremembe 23
Angelika Beer, Hélène Flautre

Osnutek mnenja
Odstavek 5

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
5. meni, da spadajo pogajanja o sporazumu med agencijo FRONTEX in organi ***za nadzor meja*** tretje države v okvir ***političnih in gospodarskih odnosov Evropske unije kot celote z zadevno državo članico (in sicer še toliko bolj, če je ta država kandidatka za članstvo) in da mora dejstvo, da država odkloni sodelovanje z agencijo FRONTEX, neposredno vplivati na te odnose***;	5. meni, da spadajo pogajanja o sporazumu med agencijo FRONTEX in organi tretje države v okvir ***mednarodnega prava, zato morajo zagotavljati načelo nevračanja; meni, da v zvezi s tem ni mogoče skleniti dogovora s tretjo državo, v kateri bi lahko sprejetega priseljenca doletelo kruto, nečloveško ali ponižujoče ravnanje, mučenje ali kakšna druga kazen samo zato, ker je zapustil zadevno tretjo državo; ocenjuje, da lahko sporazum o ponovnem sprejemu velja zgolj za državljane ali prebivalce zadevne tretje države;***

Or. fr

Predlog spremembe 24
Jelko Kacin

Osnutek mnenja
Odstavek 5

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
5. meni, da spadajo pogajanja o sporazumu med agencijo FRONTEX in organi za nadzor meja tretje države v okvir ***političnih in gospodarskih odnosov Evropske unije kot celote z zadevno državo članico*** (in sicer še toliko bolj, če je ta država kandidatka za članstvo) ***in da mora dejstvo, da država odkloni sodelovanje z***	5. meni, da spadajo pogajanja o sporazumu med agencijo FRONTEX in organi za nadzor meja tretje države v okvir ***skupnih ciljev Evropske unije*** (in sicer še toliko bolj, če je ta država kandidatka za članstvo);

agencijo FRONTEX, neposredno vplivati na te odnose;

Or. en

Predlog spremembe 25
Béatrice Patrie

Osnutek mnenja
Odstavek 5

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
5. meni, da spadajo pogajanja o sporazumu med agencijo FRONTEX in organi za nadzor meja tretje države ***v okvir političnih in gospodarskih odnosov Evropske unije kot celote z zadevno državo članico (in sicer še toliko bolj, če je ta država kandidatka za članstvo) in da mora dejstvo, da država odkloni sodelovanje z agencijo FRONTEX, neposredno vplivati na te odnose***;	5. meni, da spadajo pogajanja o sporazumu med agencijo FRONTEX in organi za nadzor meja tretje države ***med ukrepe za okrepitev političnih odnosov med Evropsko unijo in temi državami ter za zagotovitev usklajenega upravljanja z mejami, pri katerem je treba spoštovati človekove pravice;***

Or. fr

Predlog spremembe 26
Maria Eleni Koppa

Osnutek mnenja
Odstavek 5

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
5. meni, da spadajo pogajanja o sporazumu med agencijo FRONTEX in organi za nadzor meja tretje države v okvir političnih in gospodarskih odnosov Evropske unije kot celote z zadevno državo članico (in sicer še toliko bolj, če je ta država ***kandidatka za članstvo***) in da mora dejstvo, da država odkloni sodelovanje z agencijo FRONTEX, neposredno vplivati na te odnose;	5. meni, da spadajo pogajanja o sporazumu med agencijo FRONTEX in organi za nadzor meja tretje države v okvir političnih in gospodarskih odnosov Evropske unije kot celote z zadevno državo članico (in sicer še toliko bolj, če je ta država ***v postopku pridruževanja***) in da mora dejstvo, da država odkloni sodelovanje z agencijo FRONTEX, neposredno vplivati na te odnose;

Or. el

Predlog spremembe 27
Tobias Pflüger

Osnutek mnenja
Odstavek 5 a (novo)

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
	5a. meni, da je treba zaradi zgoraj navedenih razlogov v čim krajšem času razpustiti agencijo Frontex, in poziva, da se njena sredstva prenesejo v programe za pomoč beguncem in da se v državah članicah spodbudi regularizacija „nezakonitih“ priseljencev, ki v njih živijo;

Or. de

Predlog spremembe 28
Maria Eleni Koppa

Osnutek mnenja
Odstavek 5 a (novo)

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
	5a. opozarja tretje države, do so dolžne dosledno izvajati obstoječe dvostranske sporazume in protokole za ponovno sprejetje, ki so jih sklenile z državami članicami EU;

Or. el

Predlog spremembe 29
Philip Claeys

Osnutek mnenja
Odstavek 5 a (novo)

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
	5a. vztrajno poziva Komisijo in Svet, da mu omogočita neomejen dostop do dokumentov o delovanju agencije FRONTEX, da se zagotovi upoštevanje načel parlamentarnega nadzora;

Or. en

Predlog spremembe 30
Tobias Pflüger

Osnutek mnenja
Odstavek 6

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
6. poziva Komisijo in Svet, naj preučita, kako bi bilo mogoče FRONTEX in EUROSUR vključiti v boj proti terorizmu, nezakoniti trgovini z orožjem, trgovini z mamili in mednarodnemu kriminalu.	***črtano***

Or. de

Predlog spremembe 31
Angelika Beer, Hélène Flautre

Osnutek mnenja
Odstavek 6

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
6. ***poziva Komisijo in Svet, naj preučita, kako bi bilo mogoče FRONTEX in EUROSUR vključiti v boj proti terorizmu, nezakoniti trgovini z orožjem, trgovini z mamili in mednarodnemu kriminalu.***	6. ***meni, da so bile informacije o delovanju agencije FRONTEX, ki jih je prejel Evropski parlament, nezadostne; glede tega predlaga, naj direktor agencije redno poroča Odboru za državljanske pravice in Odboru za zunanje zadeve; predlaga, naj se vsako leto pripravi razpravo za plenarno zasedanje na podlagi poročila o delovanju agencije***

FRONTEX;

Or. fr

Predlog spremembe 32
Béatrice Patrie

Osnutek mnenja
Odstavek 6

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
6. poziva Komisijo in Svet, naj preučita***,*** ***kako bi bilo mogoče*** FRONTEX in EUROSUR ***vključiti v boj proti terorizmu, nezakoniti trgovini z orožjem, trgovini z mamili in mednarodnemu kriminalu.***	6. poziva Komisijo in Svet, naj preučita ***pozitivno sinergijo med agencijo*** FRONTEX in ***sistemom*** EUROSUR***, ter prosi, da se Evropski parlament v celoti obvešča o prihodnjih odločitvah;***

Or. fr

Predlog spremembe 33
Jelko Kacin

Osnutek mnenja
Odstavek 6

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
6. poziva Komisijo in Svet, naj preučita, ***kako*** bi bilo mogoče FRONTEX in EUROSUR vključiti v boj proti terorizmu, nezakoniti trgovini z orožjem, trgovini z mamili in mednarodnemu kriminalu.	6. poziva Komisijo in Svet, naj preučita, ***ali*** bi bilo mogoče FRONTEX in EUROSUR vključiti v boj proti terorizmu, nezakoniti trgovini z orožjem, trgovini z mamili in mednarodnemu kriminalu.

Or. en

Predlog spremembe 34
Angelika Beer, Hélène Flautre

Osnutek mnenja
Odstavek 6 a (novo)

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
	6a. ocenjuje, da je zelo pomembno, da je delovanje agencije Frontex v prihodnje kar najbolj pregledno in podvrženo rednemu parlamentarnemu nadzoru;

Or. de

Predlog spremembe 35
Inger Segelström

Osnutek mnenja
Odstavek 6 a (novo)

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
	6a. poudarja, da bi moral Frontex med svoje naloge vključiti tudi boj proti trgovini z belim blagom, zlasti na zunanjih mejah EU;

Or. sv

Predlog spremembe 36
Inger Segelström

Osnutek mnenja
Odstavek 6 b (novo)

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
	6b. ocenjuje, da bi morala biti ena od najpomembnejših nalog agencije Frontex oblikovanje smernic za delitev pristojnosti med državami članicami za pomoč beguncem, ki potujejo po morju;

Or. sv

Predlog spremembe 37
Inger Segelström

Osnutek mnenja
Odstavek 6 c (novo)

Osnutek mnenja	*Predlog spremembe*
	6c. poudarja pomen usklajenosti prava Skupnosti z drugimi določbami mednarodnega prava, da lahko Evropska unija učinkovito prispeva k potrebnim ukrepom za pomoč beguncem, ki so v stiski.

Or. sv